

## ARTS &amp; VIE

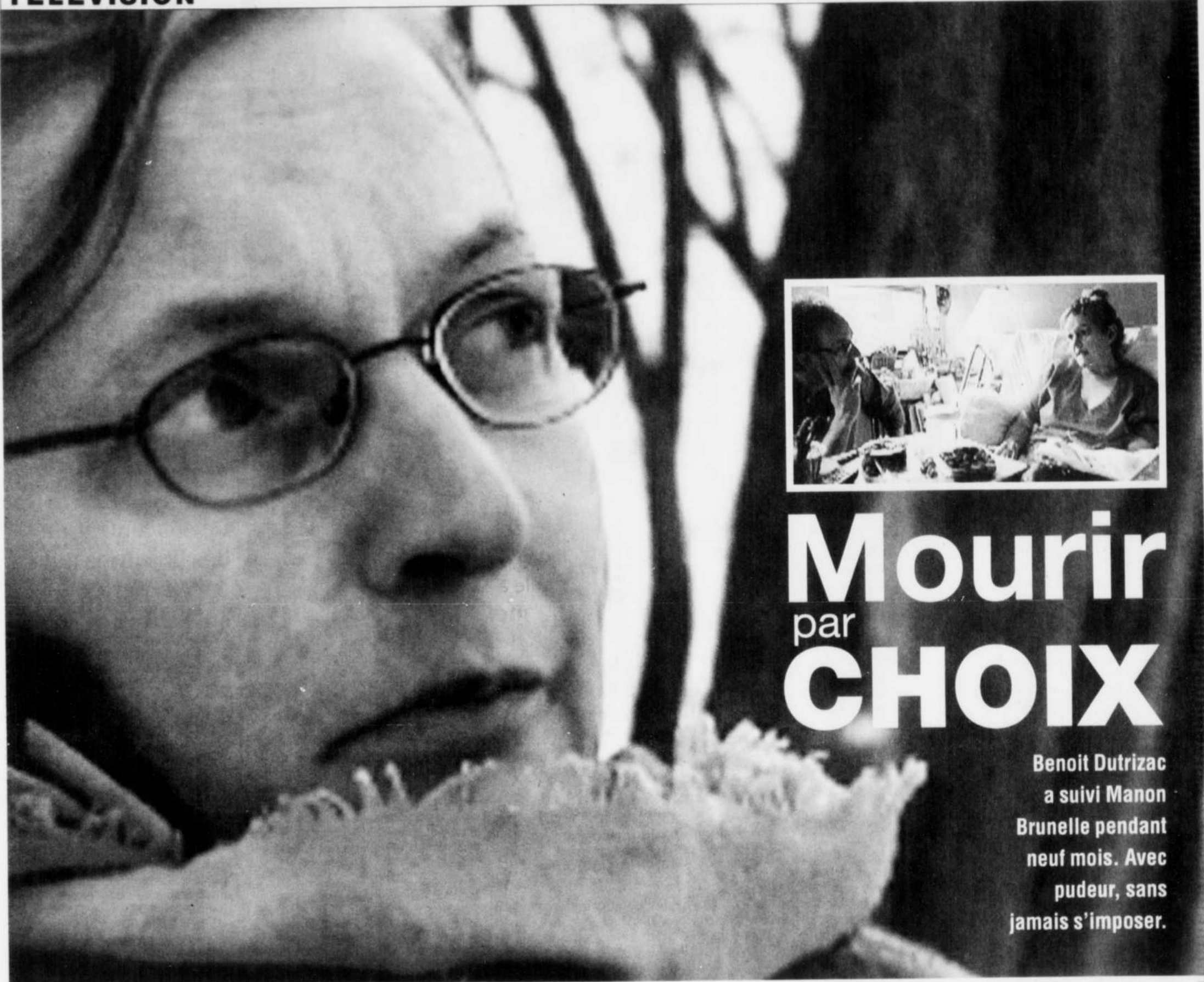


◀ JULIE LEMIEUX: L'AFFAIRE GUY CLOUTIER B 3

EMILY BÉGIN FAIT PARAÎTRE *LÉGENDE URBAINE* B 4 ▶



## TÉLÉVISION



# Mourir par CHOIX

Benoît Dutrizac  
a suivi Manon  
Brunelle pendant  
neuf mois. Avec  
pudeur, sans  
jamais s'imposer.

■ Le 11 juin 2004, Manon Brunelle a décidé de mourir. Cette ancienne réalisatrice adjointe à Télé-Québec en avait assez de souffrir. Atteinte d'une forme sévère de sclérose en plaques, clouée dans un fauteuil roulant, tous les petits gestes du quotidien étaient devenus extrêmement pénibles pour elle, et elle a choisi le suicide assisté pour en finir une fois pour toutes.

**M**anon Brunelle a cependant dû déguerpir en Suisse afin de s'éteindre en toute quiétude. Dans un minuscule appartement loué par l'organisme Dignitas, en banlieue de Zurich, elle a mis fin à ses jours en présence d'une petite équipe menée par Benoît Dutrizac.

*Les Dernières minutes de Manon*, le documentaire poignant et bouleversant diffusé ce soir à 21 h à Télé-Québec, vous briseront le cœur. Dans ses bras, Jean Verrette, ingénieur du son et grand ami de Manon, lui fredonne *Heart of Gold* de Neil Young, son chanteur préféré. Quelques instants auparavant, elle a ingurgité la dose létale, et elle attend tranquillement son dernier sommeil. La caméra s'éteint, et on devine très bien ce qui se passera par la suite.

Avec Manon, Benoît Dutrizac et le réalisateur André St-Pierre frappent un grand coup. En fait, un document

du genre sur le suicide assisté n'a jamais été réalisé ailleurs dans le monde. Personne ne s'est rendu aussi loin en suivant cette démarche jusqu'à la toute fin.

Manon Brunelle a tout d'abord contacté l'équipe des Francs-tireurs pour dénoncer les conditions de vie dans les CHLSD. Elle demeurait dans un établissement de la sorte « son mouiroir », comme elle se plaisait à le décrire — depuis une tentative de suicide ratée lors du passage à l'an 2000. Mais voilà, la femme de 44 ans avait entrepris des démarches avec Dignitas, un organisme suisse qui aide les malades en phase terminale à se donner la mort. En Suisse, le suicide assisté n'est pas légal,



*Dans le documentaire, Benoît Dutrizac demande à un certain moment à Manon Brunelle si elle éprouve encore du plaisir dans la vie, et sa réponse est sans équivoque: « Non, aucun. Des souvenirs, c'est tout ce qui me reste. »*

**Les dernières minutes de Manon, un documentaire poignant et bouleversant diffusé ce soir à 21 h**

à Télé-Québec

mais il est dépénalisé. Elle a donc demandé à Benoît Dutrizac et à son équipe de la suivre là-bas.

L'animateur des Francs-tireurs a été tirillé par cette invitation de Manon Brunelle. Il a hésité avant de plonger, de peur de tomber dans le sensationnalisme ou dans le voyeurisme. Mais lui et ses collègues ont voulu aller jusqu'au bout parce que c'est Manon qui en a fait la demande, parce que c'était son combat. « On tenait à raconter l'histoire de Manon, précise Benoît Dutrizac, encore ému par ce qu'il a vécu. On n'était qu'un outil pour la montrer. Pourquoi faut-il traverser l'Atlantique pour mourir dignement? On est gouverné par des politiciens qui n'ont pas de courage. »

Dans le documentaire, Benoît Dutrizac demande à un certain moment à Manon Brunelle si elle éprouve encore du plaisir dans la vie, et sa réponse est sans équivoque: « Non, aucun. Des souvenirs, c'est tout ce qui me reste. » Ce qui a frappé l'animateur des Francs-tireurs, c'est la

lucidité de cette femme. Comment elle était certaine de sa décision, comment elle était convaincue du bien-fondé de son geste.

On la voit refouler ses sentiments, impassible devant les larmes de ses amies lorsqu'elle quitte pour l'aéroport. Elle lance d'ailleurs lorsqu'elle atterrit à Zurich: « Demain, ça va se faire. Je suis tellement heureuse. » Après des années de douleurs atroces, Manon Brunelle était épuisée de souffrir. Sans aucune autonomie, elle en avait assez d'être prise en charge par des préposés qu'elle ne connaissait pas. « Je suis écoeuvée d'avoir mal partout. Tu ne peux plus jouir de ton corps d'aucune façon », explique-t-elle à Benoît Dutrizac.

Benoît Dutrizac a suivi Manon Brunelle pendant neuf mois. Avec pudeur, sans jamais s'imposer, l'équipe a filmé cette femme devenue profondément aigrie par la maladie. Auparavant, elle faisait preuve d'un humour mordant et débordait d'énergie. Mais, à la fin de sa vie, Manon avait « un sale caractère », comme le relate Benoît Dutrizac. Chaque fois qu'on la déplaçait, elle vivait un véritable calvaire. Même elle avouera qu'elle n'est qu'une « tête qui chiale ». « Je ne suis plus capable d'être gentille. J'envoie chier le monde

Voir CHOIX en B 5 ▶

Une émission spéciale sera présentée après la diffusion de *Manon*



Frédéric Boudreault

fboudreault@lesoleil.com

DEPUIS 1946



PRÉPAREZ  
VOS PASSIONS

NOUVEAU

- Cliniques de fartage les jeudis et vendredis à 18h du 18 novembre au 21 janvier.
- Cliniques de vêtements, le 19 novembre, le 26 novembre et le 2 décembre à 18h.

Demers vous offre le  
NETTOYAGE DES SKIS

Cette promotion est valable seulement sur présentation de ce coupon. Valable jusqu'au 21 novembre.

GRATUIT





## Une main sur la bouche, l'autre sur le chéquier

Julie LEMIEUX J.Lemieux@lesoleil.com

La petite fille pleure. Elle a 12 ans et Guy Cloutier, cet homme à qui elle a donné sa confiance, la force à avoir une relation sexuelle avec lui. Il lui vole ce qu'elle a de plus précieux au monde, il ruine sa vie, son avenir, ses rêves, son honneur, sa dignité. La petite fille pleure, mais pour toute réponse, Guy Cloutier lui met la main sur la bouche pour étouffer ses sanglots. Tu m'appartiens, tu ne parleras pas... Et la main est restée étampée sur sa bouche pendant 25 ans, jusqu'à ce que la petite fille n'en puisse plus et ait enfin le courage de l'enlever.

On ne pourra jamais mesurer l'étendue réelle des dommages. On ne pourra jamais vraiment saisir le désarroi, la tristesse, le désespoir de cette petite fille qui a vu son monde s'écrouler, qui a été agressée, manipulée, démolie par un homme qui devait pourtant être son ami. Un quart de siècle de frustration étouffée par un silence de plomb. On ne pourra jamais vraiment comprendre, mais j'espère que Guy Cloutier, lui, réalise pleinement le mal qu'il a fait autour de lui.

Il dit qu'oui, il soutient qu'il regrette et qu'il a commis l'erreur de sa vie. Mais je doute de sa sincérité. Car s'il avait de réels remords, il n'aurait

jamais offert des tas de cadeaux et 300 000 \$ à la petite fille devenue grande pour qu'elle continue à s'emmurer dans ce silence qui lui tuait à petit feu. 300 000 \$... Comme si la dignité d'une personne pouvait avoir un prix, comme s'il était possible d'apaiser l'esprit, d'alléger une telle souffrance avec de l'argent. Comme si le calvaire du silence pouvait être une solution à vie pour une femme qui a été poussée dans le vide à 11 ans. Il fallait vraiment que Guy Cloutier se croit tout permis pour tenter d'acheter une paix impossible à monnayer. Une main sur la bouche, l'autre sur le chéquier... Vraiment, le producteur n'a pensé qu'à lui et a perdu ou n'a jamais eu la moindre trace d'humanité.

On en a trop vu de ces histoires depuis quelque temps. J'en ai assez de ces gens qui se croient à l'abri de tous les scandales, qui s'imaginent que le pouvoir et l'argent leur donnent tous les droits, qui pensent qu'ils peuvent acheter et posséder des personnes comme ils se paient une grosse maison ou une auto de l'année. J'en ai assez de ces vedettes qui regardent tout le monde de haut, qui se croient au-dessus de la mêlée et qui se permettent de perpétrer des actes criminels en s'imaginant qu'ils ne se feront jamais pincer. Et

j'en ai assez de cette société qui cultive à outrance le vedettariat, qui contribue à faire croire à ces gens qu'ils sont des héros intouchables parce qu'ils ont la richesse et la célébrité.

J'ai bien hâte de voir comment la communauté artistique réagira à ce scandale qui touche deux victimes dans leur intimité la plus profonde et qui implique l'un de ses plus puissants acteurs. Mais pour l'instant, disons que le silence est d'or et semble être la voie la plus simple à emprunter... D'autant plus que personne n'a intérêt à se mettre à dos l'empire Cloutier. Mais on serait tout de même curieux d'entendre les commentaires de René Angellil, qui affirmait ne pas croire un mot de toute cette histoire lors de l'arrestation de son ami Guy, une personne « qui sème la joie autour de lui ». Et de ceux qui ont cru que la victime faisait du chantage et tentait de se remplir les poches avec l'argent du célèbre et réputé producteur. J' imagine que plusieurs prétexteront qu'il s'agit de la vie personnelle de Guy Cloutier pour se réfugier dans le mutisme. Mais ils se trompent. Il s'agit d'une affaire qui mérite d'être discutée sur la place publique, ne serait-ce que pour aider d'autres femmes, d'autres

hommes ayant subi une agression à caractère sexuel à sortir de leur prison d'angoisse et de tristesse.

Les deux victimes du producteur ont osé briser le silence, ont osé dénoncer leur abuseur. Et c'est tout à leur honneur. Imaginez le courage qu'elles ont dû avoir pour s'attaquer à un homme aussi puissant. Imaginez le stress, la peine, la honte, la peur qui doivent les accompagner à chaque instant. J'admire leur force, leur détermination. Mais je n'ai pas de pitié pour Guy Cloutier, qui se confond en excuses et en remords pour sauver la face maintenant qu'il est trop tard.

Quant à moi, le producteur aurait dû continuer à se terrer comme il le faisait depuis des mois. Je n'ai aucune envie d'entendre ses explications, ses justifications, son *mea culpa*. Il est coupable. On le sait, il l'a dit. Et ça suffit. Qu'il ne joue pas les martyrs, qu'il ne tente pas de nous faire croire qu'il est aussi une victime, qu'il n'essaie pas de nous convaincre qu'il est tellement désolé... La petite fille a toléré le silence pendant un quart de siècle. La moindre des choses, c'est qu'il essaie à son tour de la boucler et de se mettre une main sur la bouche pour les 25 prochaines années.

## La poète de la colline

Pauline Michel, la première francophone à occuper ce poste à Ottawa

OTTAWA (PC) — Le Parlement fédéral a une nouvelle poète officielle: la romancière et scénariste montréalaise Pauline Michel, qui devient la première francophone à occuper le poste.

« Je suis fort émue de ça », a-t-elle déclaré en entrevue téléphonique, hier. « C'est merveilleux, ça donne un nouveau sens à ce que j'ai fait dans ma vie. »

Originaire d'Asbestos, M<sup>me</sup> Michel, 60 ans, n'a pas été qu'autrice: elle a aussi été comédienne, chanteuse et professeure. Elle a aussi fait partie des concepteurs de la série télévisée *La Maison de Quimzie*, qui a été vendue dans une centaine de pays.

La nouvelle « poète lauréate », pour reprendre le titre officiel, entend profiter de son poste pour « mettre les artistes en contact avec le monde de la politique ». Elle se réjouit déjà à l'idée d'égarer certains événements de la colline parlementaire par la lecture de poèmes ou d'autres textes littéraires.

Pauline Michel assure qu'elle n'a pas posé sa candidature dans le cadre d'une « démarche politique ». Mais elle admet craindre un peu la réaction des artistes québécois, souvent souverainistes, à sa nomination.

« C'est certain que j'y pense, avoue-t-elle. Mais combien d'auteurs québécois ont obtenu des bourses du Conseil des arts du Canada? »

Le poste de poète officiel a été créé en décembre 2001 par un projet de loi émanant du Sénat qui s'inspirait des traditions britannique et américaine. Le rôle du lauréat est de rédiger des œuvres

de poésie, notamment aux fins des cérémonies officielles du Parlement, de parrainer des séances de lecture et de conseiller le bibliothécaire parlementaire sur les acquisitions à effectuer.

Le poète officiel est nommé pour deux ans et reçoit une allocation annuelle imposable de 12 000 \$, en plus d'être rétribué pour ses frais de déplacement et d'hébergement au

Canada, jusqu'à 10 000 \$ par année.

Deux autres candidats, dont on ne connaît pas l'identité, étaient en lice. Le choix final est revenu au président du Sénat, Daniel Hays, et de la Chambre des communes, Peter Milliken.

Pauline Michel sera au Salon du livre de Montréal, qui débute aujourd'hui, où elle présentera la réédition de son roman *Mirage* et sa pièce de théâtre *Au fil de l'autre*.



Pauline Michel



Pour son premier spectacle à Québec, Charles Dubé a reçu son public gagné d'avance dans un décor intimiste.

CRITIQUE

## Une bulle de lumière

Le Petit Champlain succombe au charme de Charles Dubé

GENEVIÈVE BOUCHARD  
GBoucharde@lesoleil.com

■ Il y a de ces spectacles où tout le monde vibre au même rythme, où les gens assis dans la salle et ceux debout sur scène se rejoignent dans un moment de partage. Charles Dubé a su bâtir ce pont, hier, en aspirant le public du Théâtre Petit Champlain dans sa bulle lumineuse.

Pour son premier spectacle dans la Vieille Capitale, le chanteur a accueilli une foule gagnée d'avance dans un décor intimiste: une chaise droite, une lampe sur pied, un globe terrestre... Quelques objets personnels traçant la voie à suivre pour entrer dans l'univers de celui qui se décrit comme un « rêveur planétaire ».

Fort de sa mi-trentaine, Dubé assume avec sérénité son statut de recrue musicale. Il a interprété avec calme les pièces enveloppantes de son premier album, *Réverbère*.

**Son expérience de psychologue transpire dans sa manière d'analyser les problématiques à la base de ses compositions**

Chaleureusement applaudi avant même d'avoir ouvert la bouche, le chanteur a voulu féliciter ses spectateurs quant au choix culturel qu'ils avaient posé, hier. « C'est le *fun* de jouer devant un public affranchi. Si vous êtes ici, c'est parce que vous vous êtes affranchis de la télévision. Moi, je n'ai pas de mérite. J'ai demandé aux gars de l'hôtel de m'enregistrer *Les Bougon!* »

Avec un enthousiasme palpable et contagieux, l'auteur-compositeur-interprète a entonné ses réflexions sur les réalités quotidiennes, qu'elles soient belles ou tristes.

Dès les premières notes de la chanson *Qu'un vent se lève*, la foule s'est jointe au chanteur en battant la mesure et en fredonnant le refrain. Ils étaient nombreux à avoir « le goût de soleil », si l'on en croit le nombre de fans qui se sont laissés emporter par la mélodie accrocheuse de l'ancien pédo-psychologue.

La brise a continué de souffler tout au long du court spectacle, au fil des chansons plus connues — l'hymne à l'espoir *Réverbère* ou la déclaration d'amour *Un ciel pour le soleil* — et de celles qui gagnent à l'être (la main tendue de *La Marée* ou l'invitation à la plénitude de *La Fête*).

Charles Dubé a longtemps étudié le cerveau humain. Son expérience de psychologue transpire dans sa manière d'analyser les problématiques à la base de ses compositions.

Sous sa plume, joies comme tristesses sont tempérées par une réflexion plus profonde que l'émotion intense. Vous ne trouverez pas de ballades à s'arracher le cœur dans le répertoire de Charles Dubé. Même lorsqu'il s'ennuie de celle qu'il aime ou qu'il décrit les tourments d'un incompris, ses mélodies demeurent légères comme un souffle.

Si cet enchaînement de chansons un peu semblables peut vite devenir monotone sur disque, il a trouvé tout son sens sur les planches. Les musiciens Jocelyn Tellier (guitare), Louis Lalancette (basse) et Jean-Philippe Gonzalez (batterie) ont offert des rythmes plus pesants et une bonne dose d'émo-



Charles Dubé a un je-ne-sais-quoi qui pousse le public à lui faire confiance d'emblée, comme à un confident.

tion aux œuvres de Dubé qui, lui-même, se découvre un petit côté irrévrencieux lorsqu'il monte sur scène.

« Une démocratie informée, ça prend toujours des décisions responsables. C'est peut-être pour ça que le gouvernement Charest coupe dans l'éducation », a-t-il lancé.

Difficile de mettre le doigt sur ce qui fait le charme de Charles Dubé. Il est doté d'une bouille sympathique. Son écriture sensible et intelligente est empreinte de compassion. Mais le chanteur a un je-ne-sais-quoi de plus qui pousse le public à lui faire confiance d'emblée, comme à un confident, à quelqu'un qui comprend sans juger. On peut sortir l'homme de la psychologie, mais pas la psychologie de l'homme...

Ce soir  
21 h

Manon — Le dernier droit?

Atteinte de sclérose en plaques, une Québécoise est morte dignement le 11 juin dernier à Zurich. Benoit Dutrizac l'a accompagnée.

*Manon*, un documentaire-choc inédit suivi d'une discussion sur le suicide assisté avec Joane Prince et ses invités.



Télé-Québec  
telequebec.tv



Télé-Québec ça change de la télé

**LE SOLEIL**  
**ABONNEZ-VOUS**  
**686-3344**  
1 866 686-3344



en collaboration avec LE SOLEIL invitent 300 personnes à un visionnement spécial le mercredi 8 décembre à 19h au Cinéplex Odéon Ste-Foy. DU RÉALISATEUR DE "LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN"

AUDREY TAUTOU  
**UN LONG DIMANCHE DE FIANÇAILLES**  
avec JEAN-PIERRE JEUNET

NE RENONCEZ JAMAIS

De coupon de participation sera publié dans Le Soleil du 18 au 20 novembre 2004. Ce concours se termine le 30 novembre et le tirage aura lieu le 30 novembre à midi. Les frais d'expédition ne sont pas acceptés. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Les Films Séville Inc. Le valeur des prix offerts est de 2400\$.

À L'AFFICHE DÈS LE 17 DÉCEMBRE

**VOYAGE À BRUXELLES!**

Concours  
**Rubens**  
à la loupe!



Découvrez  
ce qui se cache  
sous la loupe!

Financière  
**Sun Life**  
présente

Copyright  
**Rubens**  
du 14 octobre 2004 au 9 janvier 2005

AU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

Participez au concours *Rubens à la loupe!* et courez la chance de gagner un voyage à Bruxelles d'une valeur approximative de 2 500 \$!

Pour participer, apportez ce coupon dans le Grand Hall du Musée national des beaux-arts du Québec où se trouve la reproduction complète de la gravure ci-dessus. Trouvez l'objet qui se cache sous la loupe et inscrivez la réponse sur le coupon de participation.

Prix: un voyage à Bruxelles pour deux personnes, incluant les billets d'avion aller-retour entre Montréal et Bruxelles et l'hébergement pour cinq nuits.

COUPON DE PARTICIPATION

Question: Quel objet est représenté sous la loupe?

Réponse: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. résidence: \_\_\_\_\_ Tél. bureau: \_\_\_\_\_

Déposez ce coupon au Musée national des beaux-arts du Québec situé sur le Parc des Champs-de-Bataille. Réservé aux 18 ans et plus. Règlements disponibles au Musée national des beaux-arts du Québec. Tirage le lundi 29 novembre 2004.

Musée  
national des beaux-arts  
du Québec

LE SOLEIL

Voyages  
AIR FRANCE

EMILY

# De l'Académie à la piste de danse

GENEVÈVE BOUCHARD  
GBoucharD@lesoleil.com

■ Emily Bégin se dit souvent qu'elle n'est pas née dans le bon pays. Aux États-Unis, l'ex-académicienne aurait tenté de prendre sa place aux côtés des Beyoncé, Madonna et Britney Spears. « Mais je n'aurais peut-être pas réussi à me faire connaître, admet la chanteuse. Là-bas, il y a tellement d'artistes... »

Ici, Emily n'aura pas eu trop de mal à attirer l'attention du public. Il y a deux ans, plus d'un million de Québécois ont remarqué sa minijupe et sa jambe en l'air lors du tout premier gala dominical de *Star Académie*.

En sortant du manoir de Sainte-Adèle, il lui restait encore à se démarquer au milieu des autres finissants qui envahissent peu à peu les tablettes avec leur album solo.

Mais loin d'Emily l'idée d'aller jouer dans les plates-bandes de Marie-Élaine. Oubliez les ballades inoffensives,

**L'énergique  
blonde  
s'aventure  
dans les  
rythmes  
urbains**

c'est dans les rythmes urbains et *dance* que l'énergique blonde s'aventure avec *Légende urbaine*, son premier disque.

« Ce n'est pas nouveau dans le monde, mais je

pense qu'au Québec, c'est un style original que les gens ont le goût d'entendre, estime Emily. Mon album, je voulais qu'il sonne comme Beyoncé, comme la musique qui joue dans les clubs. »

À 22 ans, Emily ne tient pas en place. Attablée dans un restaurant du Vieux-Québec, la blonde interprète semble incapable de demeurer immobile deux minutes: elle parle à un rythme effréné, gigote sur sa chaise, lisse la nappe de mouvements nerveux... On voit vite qu'elle se trouve plus dans son élément sur une piste de danse qu'à répondre aux questions des journalistes.

« J'aime sortir et danser, admet-elle. Le problème, c'est que je n'ai plus beaucoup de temps pour le faire. »

**CARTE BLANCHE**

Comme tous les participants de *Star Académie*, Emily Bégin, qui a abandonné son patronyme sur la pochette de *Légende urbaine*, est sortie de l'aventure avec un contrat d'exclusivité la liant aux Productions J pour cinq ans.

Loin de s'en plaindre, la chanteuse assume pleinement la manière dont elle



Emily Bégin est maintenant Emily tout court...

est entrée dans le *showbiz* québécois. « Je ne dirai jamais rien contre Quebecor et les Productions J, prévient-elle d'emblée. En aucun cas je ne vais dénigrer ceux qui m'ont lancée. »

Si elle a disposé pour son album des services du réalisateur Antoine Sicotte, rencontré grâce à *Star Académie*, Emily estime que l'influence de l'émission s'arrête là.

« J'ai vraiment eu carte blanche pour tout, de la sélection des chansons au choix du premier extrait radio. Je suis restée fidèle à mon style. »

Pour signer les textes de *Légende urbaine*, la chanteuse a choisi Céline Abrie, une auteure qu'elle a connue avant son passage au petit écran.

« C'est un ami qui fréquentait l'École du *show business* qui m'a mise en contact avec elle, explique la chanteuse. J'avais des choses à dire, mais je ne me sentais pas prête à écrire. Il y a vrai-

ment eu un délice entre elle et moi. On dirait que ça fait 10 ans qu'on se connaît. »

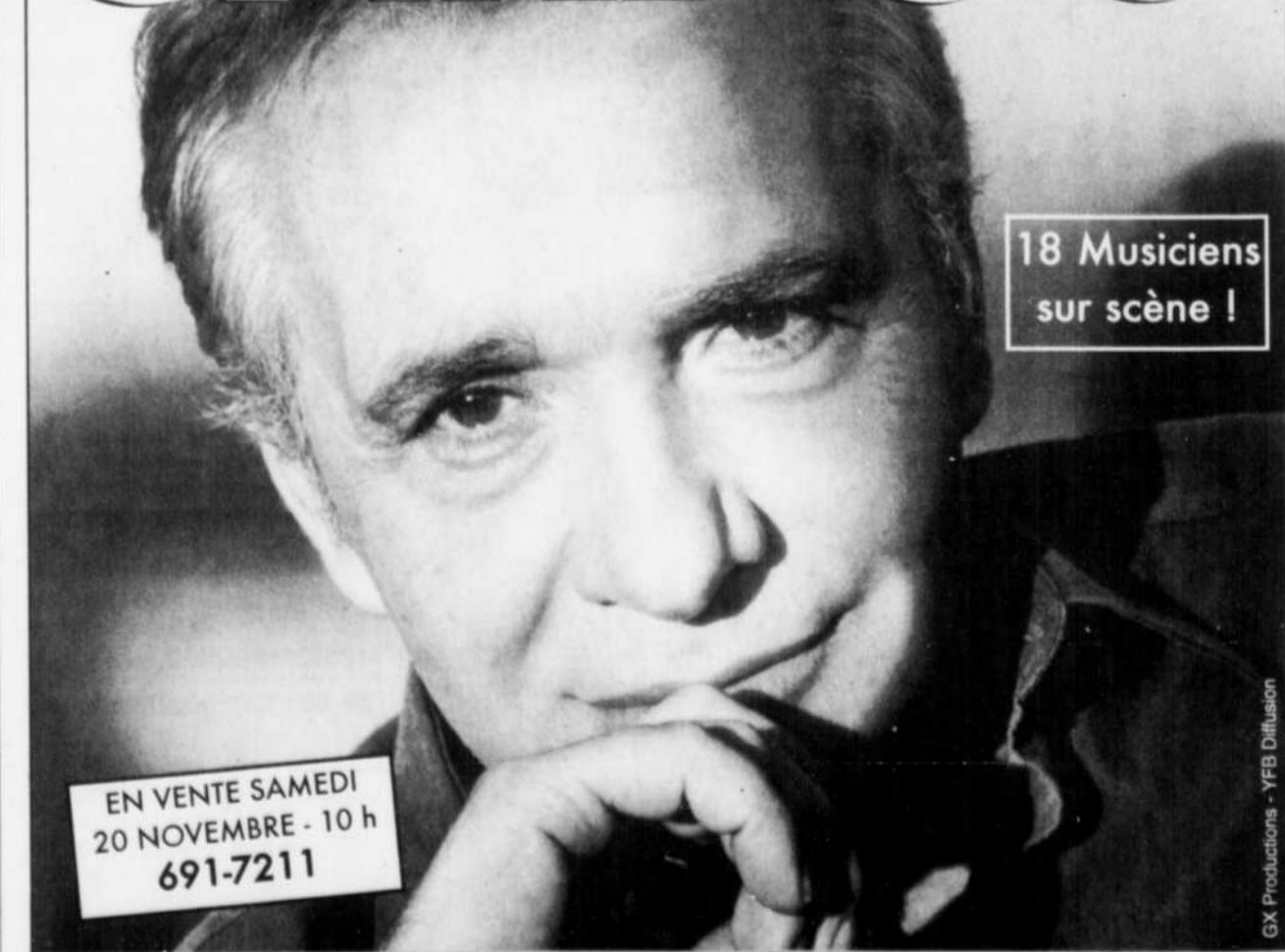
Pour se rapprocher du son de ses idoles américaines, Emily s'est entourée de collaborateurs qui apportent une couleur hip-hop aux pièces écrites par Abrie.

Face-T du groupe reggae-ragga Kulcha Connection, la rappeuse Rap Chick, Imposs (Muzion) et Jérôme-Philippe (anciennement de Dubmatique) prêtent momentanément leur voix à Emily.

Si la chanteuse peine, en entrevue, à nommer les artistes invités sur son album – « Ils ont des noms de rappers, justifie-t-elle dans un rire gêné. Mais tout est écrit dans le livret! » – elle semble avoir apprécié leur collaboration. « Ils ne m'ont pas vue comme une fille de *Star Académie*. En entendant les *tracks*, ils ont compris ce qu'on voulait exprimer. »

En accord avec Camus & Camus Productions

MICHEL  
**SARDOU**



18 Musiciens  
sur scène!

EN VENTE SAMEDI  
20 NOVEMBRE - 10 h  
691-7211

EN SPECTACLE LE 5 OCTOBRE 2005

au Colisée Pepsi - Formule concert

LE SOLEIL

Réservations: 691-7211 / 1 800 900-SHOW / www.billetech.com

# Nouveau départ sur une bonne note

Éric Lapointe procède au deuxième lancement de son album *Coupable*

AUDREY TREMBLAY  
Presse canadienne

MONTREAL — Le rockeur québécois Éric Lapointe procédait hier au second lancement de son album *Coupable*. Devant quelque 1000 personnes réunies au Spectrum de Montréal, Lapointe a tenu à repartir sur une bonne note.

L'ambiance festive de son premier lancement le 1<sup>er</sup> novembre dernier avait été sabotée par le coup monté d'une femme de 35 ans de Lachute qui l'accusait de voies de fait. Depuis, l'artiste a été blanchi.

En moins de trois semaines, 90 000 exemplaires de l'album *Coupable* ont été vendus. Le disque trônait d'ailleurs au second rang des ventes canadiennes la semaine dernière, tout juste derrière Rod Stewart.

Éric Lapointe a rencontré la presse, hier soir, avant de monter sur scène pour présenter quelques-unes des 10 chansons de son nouvel album.

**« Tout va bien dans ma vie : je suis coupable d'aimer les femmes et d'aimer mon métier... »**

Au dire du chanteur, il s'agit d'un disque dont le seul crime est d'être résolument rock, plus rock que les précédents.

« Tout va bien dans ma vie et ça se reflète sur l'album. Je suis coupable d'aimer les femmes, d'en aimer une plus particulièrement, coupable d'aimer mon métier. Coupable de commettre cet album », explique le rockeur de 35 ans.

## BRISÉ, MAIS SOULAGÉ

Au sujet du coup monté dont il a été victime, Éric Lapointe se montre brisé, mais soulagé.

« J'étais triste. Cette histoire a eu un impact sur tout mon entourage. Mais en même temps, je me savais innocent. »

La vedette ne compte pas s'intéresser davantage aux déboires judiciaires de la plaignante qui s'est retrouvée accusée à son tour.

Elle devra répondre à trois chefs d'accusation au palais de justice de Saint-Jérôme le 2 décembre pour avoir mené les policiers à ouvrir une enquête criminelle sur des allégations fausses et non fondées.

« Je ne la connais pas et je ne veux pas la connaître », a laissé tomber le chanteur.

L'artiste se serait bien passé de toute cette publicité. Depuis son arrestation le 28 octobre jusqu'au moment où il a été blanchi le 12 novembre, le chanteur a défrayé la manchette.

« Les médias, ça a été le côté le plus difficile de toute cette histoire. Mais c'est mon métier et je dois vivre avec. Je suis content qu'ils aient mis autant d'efforts à me blanchir qu'à me salir. »

Il a ajouté : « Je n'ai pas l'intention de poursuivre qui que ce soit. Les médias font leur job. La police fait sa job et moi je fais la mienne. »

Le rockeur trouve refuge dans la musique. Il présente un nouveau spectacle nourri des chansons de l'album *Coupable*.

Ses prochains concerts seront présentés à Joliette le jeudi 18 novembre, à Saint-Hubert le samedi 20 novembre et au Métropolis de Montréal le mardi 23 novembre.



Éric Lapointe, après la courte performance, semblait vidé de toute énergie.

## CHOIX

Suite de la B1

à bout pourtant ». Dans l'avion vers la Suisse, où les passagers la regardaient de travers, elle répliquera : « Arrêtez de me défigurer de même, bande d'habitants. Vous n'avez jamais vu ça une infirme, sacrement. »

Lors de chaque rencontre, Benoît Dutrizac demandait à Manon si elle voulait poursuivre la démarche et elle le « revirait de bord à chaque fois », souligne l'animateur. Et Manon Brunelle a été obstinée jusqu'à sa mort. « Je veux être l'étendard de quelque chose qui peut être possible », fait-elle valoir à la fin du documentaire.

Après la diffusion de *Manon*, à 22 h 05, Télé-Québec offrira une émission spéciale, *Le Dernier Droit?*, où quatre experts se pencheront sur la question du suicide assisté. Le juge Jean-Louis Baudoin, la professeure Joane Martel, le directeur du Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie, Brian Mishara, et le bioéthicien et médecin Hubert Marcoux seront présents sur

le plateau. L'animatrice Joane Prince, qui a préparé elle aussi au début de l'automne un reportage sur la même question à *Jeux de société* à Canal Vie, agira en tant que modératrice.

Pour la présidente de la télé publique, Paule Beaugrand-Champagne, il était capital de relancer le débat sur le suicide assisté. « C'était Manon qui le voulait, et c'est à nous de le faire. » La population est-elle prête à emboîter le pas? Un sondage réalisé par Télé-Québec et Léger Marketing, dévoilé ce soir, montre que 68 % des Québécois souhaiteraient qu'on les aide à mourir s'ils étaient atteints d'une maladie incurable.

Et qu'on soit d'accord ou non avec le suicide assisté, *Manon* pose de façon crue et directe les vraies questions sur le sujet. Benoît Dutrizac nous remet notre réalité en pleine face, nous pousse à nous pencher sur cet enjeu délicat. C'était le combat de Manon Brunelle, et ce documentaire s'avère une arme puissante et touchante. Cette femme ne pouvait trouver meilleur véhicule pour faire passer son message. Mais sommes-nous prêts à l'entendre?

Appels entrants illimités

25 \$  
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Messages instantanés, images et textes entrants illimités
- > 100 minutes de jour, en semaine
- > 1000 minutes, soirs et week-ends

Gratuits!  
Jeux, sonneries et bien plus

Un large éventail d'appareils à partir de 0 \$.



Noël vous appelle

fido

Achetez sur [fido.ca](http://fido.ca) ou en composant le 1 888 481-FIDO. Mettez nos prix à l'épreuve en visitant [duelfido.ca](http://duelfido.ca).

Forfait mensuel à 25 \$ offert pour une durée limitée avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne. Offre portant sur les appareils est valide jusqu'à épuisement des stocks avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Appels entrants illimités uniquement à l'intérieur de la zone de couverture numérique de Fido. Frais d'itinérance et d'interurbain en sus. Des frais s'appliquent à chaque message texte reçu d'un service de messagerie Web. Messagerie image accessible uniquement entre abonnés Fido. Appareil compatible MMS requis. Frais de transmission de données aux messages images reçus en itinérance aux États-Unis ou à l'étranger en sus. Frais d'accès au réseau de 6,95 \$ par mois et autres frais applicables en sus. Sujet à la Politique d'utilisation équitables de Fido. Choix de jeux, sonneries et plus gratuits jusqu'au 31 janvier 2005 avec une nouvelle activation. Frais de transmission de données et d'itinérance en sus. Appareil compatible requis. Détails en magasin. Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.

### LES MAGASINS

- Place Fleur de lys (en face du Sears)
- Place Laurier, 2<sup>e</sup> étage
- Galeries de la Capitale, 2<sup>e</sup> étage
- Place Sainte-Foy

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région de Québec :

À nego FUTURE SHOP LA BOUTIQUE ÉLECTRONIQUE CHOCK ELECTRONICS Fidel Communications

Demain 19 h 30  
Qui dit vin...

Stéphane Quintal. Cépages, accords mets et vins...  
Animation : Chrystine Brouillet

LES MÉDIAS  
télé



Télé-Québec  
telequebec.tv

Ça change de la télé

Pour lui, ça compte!

# AGENDA

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).** *Bridget Jones: l'âge de raison* (1) 13h05, 15h55, 19h05, 21h35 (G). *Génération Chucky* (1) 12h30, 14h30, 16h30, 19h, 21h10 (13 ans). *Complot au crépuscule* (2) 12h40, 14h55, 17h10, 19h25, 21h45 (G). *Boréal-Express* (4) 12h30, 12h55, 13h35, 14h45, 15h20, 16h10, 18h30, 18h55, 21h15 (G). *Les Incroyables* (3 1/2) 12h35, 13h, 15h10, 16h, 18h45, 19h15, 21h20, 21h55 (G). *Allie* (3) v.f. 13h15, 15h50, 18h50, 21h30 (13 ans). *Mémoires*

*affectives* (4 1/2) 12h25, 15h40, 18h35, 21h (G). *Décadence* (2) 12h45, 15h, 19h35, 22h (16 ans). *Ray* (3) v.f. 14h, 18h20, 21h25 (G). *Rage meurtrière* (2) 12h50, 15h05, 19h20, 21h40 (13 ans). *Si on dansait?* (2) 13h10, 15h45, 18h40, 21h05 (G). *Les choristes* (4) 13h20, 15h30, 18h20, 20h55 (G). *Gang de requins* (3) 13h30, 15h35 (G). *Échelle 49* (2) 19h10, 21h50 (G). *Le salulaire* (3) 19h30, 22h (13 ans). *Elles étaient cinq* (3) 20h50 (13 ans). Tarifs: régulier: 10,75\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,50\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mardis et mercredis: 7,50\$.

*au crépuscule* (2) 12h30, 14h55, 17h20, 19h45, 22h15 (G). *Allie* (3) v.f. 13h20, 15h55, 19h30, 22h05 (13 ans). *Décadence* (2) 12h05, 14h30, 16h55, 19h35, 21h55 (16 ans). *Rage meurtrière* (2) 12h20, 14h35, 16h50, 19h05, 21h25 (G). *Échelle 49* (2) 19h10, 21h45 (G). *Gang de requins* (3) 12h10, 14h25, 16h40 (G). *Ray* (3) v.f. 12h35, 15h40, 18h55, 21h50 (G). *Les choristes* (4) 12h25, 14h40, 17h, 19h20, 21h40 (G).

**LE LANGUE-À-LANGUE DES CHIENS DE ROCHE** de Daniel Danis. Mise en scène de Gill Champagne. Mardi au samedi à 20h (le 27 nov. à 16h) au Théâtre du Trident, salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. Entrée: 33,50\$; aînés: 28\$; étudiants: 22\$. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 27 novembre. Supplémentaire aujourd'hui à 13h.

**TI-COQ** de Gratien Gélinas. Mise en scène: Laurent Maheux. Par la troupe Les Treize de l'U. Laval. À 20h au Théâtre de la Cité universitaire du pavillon Palais-Prince. Entrée: 12\$ (prévente: 10\$). Info: 656-2765.

**GROS ET DÉTAIL** écrit et joué par Anne-Marie Olivier. Metteurs en scène: Érika Gagnon et Kevin McCoy. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 28\$, 28 ans et moins: 19\$, 60 ans et plus: 24\$. Réservation: Billetterie: 694-9631 et réseau Billetech. Jusqu'au 27 novembre.

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**LOCO LOCASS** À 20h à la Maison de la Chanson. Réservations: 692-2631.

**STEFIE SHOCK** À 20h30 au Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1-800-261-9903.

**MARTIN PETIT, «Humour libre!»** À 20h à la Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710 ou 1 877 659-6710.

## MUSIQUE

**FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'U. LAVAL.** Les jeudis musico-poétiques «Pour le plaisir». À 17h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Cassault. À 20h: dernière partie de l'intégrale des concertos pour piano de Wolfgang Amadeus Mozart par les classes de piano. Entrée libre.

## CONFÉRENCES

**CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI**, 2480, chemin Sainte-Foy. À 13h30: «La rigolothérapie ou l'art de vivre le meilleur du moment présent» par Jocelyne Nadeau. Gratuit. Info: 651-4280.

**ALTERNATIVES.** «Le militarisme comme frein au développement, le cas de la république démocratique du Congo». À 19h30 au 3F du pavillon De-Konink, U. Laval. Info: 521-4000.

**LA MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT**, 2120, rue Boivin, bureau 200, Sainte-Foy. À 19h30: «L'Afrique de l'ouest par les cinq sens» par Jane Schmitz. Information et inscription: 681-0141.


**COMPOSTELLE, CHEMIN DES ÉTOILES** par Jacques Morin. À 19h au pavillon de la Salle, 5010, rue Clément-Lockwell, Saint-Augustin de Desmaures. Entrée: 20\$. Rés.: 872-8242 poste 116.

**L'ÉCOLE DE CROISSANCE RÉJEAN DÉZIEL**, 1500, boul. Wilfrid-Hamel. À 19h30: «Que faire avec les enfants indigo?» par Suzanne Fiset. Entrée: 12\$. Info: 681-6220.

**BIBLIOTHÈQUE ALIETTE-MARCHAND** (641-6223). À 19h: «Ambiances et décors de maisons anciennes» par Yves Laframboise, historien de l'art et ethnohistorien.

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE GÉRONTOLOGIE**, région Québec-Chaudière-Appalaches. Congrès provincial annuel les 19 et 20 novembre au Centre universitaire du Pavillon Desgardins, U. Laval. Thème: «Appropriser le stress et vaincre l'anxiété». Conférences, pièce de théâtre, etc. Ouvert à tous. Inscription obligatoire. Info: 658-6114 ou 831-5099.

**LOCO LOCASS**  
*Amour oral*  
18, 19 et 20 novembre, 20 h  
au Théâtre Petit Champlain



Théâtre Petit Champlain  
Maison de la Chanson

Réservations  
692-2631

**CONCERT SONS ET COULEURS AU MUSÉE**

**Le vent dans les voiles...**

Bach, Mozart, Dvorak et Doppler  
Et des pièces inédites de Stewart Grant et Lior Navok en première mondiale.

Avec Eyal Ein-Habar, flûte, Dudu Carmel, hautbois et Akiko Tominaga, piano.

Direction artistique: Er'ella Talmi

Dimanche 21 novembre, 20 h  
20 \$ (étudiants et abonnés 15 \$)  
Salle 4

Billets en vente au  
(418) 643-3377  
ou à la billetterie du Musée

Ce concert est une collaboration de la Fondation culturelle israélo-canadienne et du Ministère israélien des Affaires étrangères.

Musée national des beaux-arts du Québec  
Québec

Parc des Champs-de-Bataille, Québec  
www.mnba.qc.ca

Le Musée est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

Ici au Canada

**LOGEZ DEUX FOIS DANS N'IMPORTE QUEL DAYS INN ET OBTENEZ UNE CARTE-PRIME DE 25 \$!**

Échangeable à l'achat de 60 articles de marques reconnues dont...

Days Inn désire vous aider à célébrer le temps des Fêtes avec style grâce à l'offre **Un Merci Spécial**. Logez deux fois dans n'importe quel Days Inn d'ici le 31 décembre 2004 et vous obtiendrez vos points TripRewards habituels ainsi que suffisamment de points bonis pouvant être échangés contre une **carte-prime de 25 \$** émise par un de nos partenaires du programme de remboursement!

Pour de plus amples renseignements, pour participer à la promotion ou pour vous inscrire gratuitement en tant que membre TripRewards, visitez-nous au **www.daysinn.ca**.

La meilleure valeur sous le soleil

Partenaires: BLACK'S, Red Lobster, La Senza, HMV, COLES, Indigo, Roots, Future Shop, Canadian Tire.

**25\$** carte - prime de n'importe lequel de nos grands partenaires

un MERCI SPÉCIAL

triprewards À vous les points et le plaisir!

Pour profiter de la promotion et accumuler un nombre total de points TripRewards suffisant pour obtenir une carte-prime d'une valeur de 25\$, le membre doit s'inscrire à daysinn.ca et il choisit de recevoir ses points TripRewards selon le profil établi. Le nombre de points TripRewards qu'un membre recevra dépendra du tarif de la chambre et de la durée des séjours admissibles. Le nombre de points bonis TripRewards réguliers accumulés par le membre pour ses séjours, mais sera d'au moins 3 500. Les membres qui ne choisissent pas les points TripRewards recevront leurs milles aériens ou ferroviaires pour les séjours admissibles et 3 500 points bonis TripRewards. Sujet au respect des modalités et conditions promotionnelles que l'on peut consulter à l'adresse: triprewards.com. Veuillez prévoir de six à huit semaines après la fin de votre deuxième séjour pour que les points bonis soient crédités à votre compte. L'entreprise Dardén Restaurants (Red Lobster, Olive Garden, Bahama Breeze, Smokey Bones) n'est pas affiliée à TripRewards. Pour utiliser les noms, logos, images ou marques de commerce de Dardén Restaurants, il faut en obtenir l'autorisation écrite. Future Shop n'est pas un commanditaire ni un co-commanditaire de cette promotion et n'est pas affiliée au programme TripRewards. Voir l'endos de la carte-cadeau pour connaître les modalités et conditions.

Plus d'idées de voyage?  
Visitez **www.voyagecanada.ca/coop**

Une généreuse nature

# DIVERTISSEMENTS

## Pour le meilleur et pour le pire



## Peanuts



## Les Grizzis



## Dilbert



## Ben



## Garfield



## Hagar l'horrible



## Blondinette



## Les Jungleries



## HOROSCOPE

Jeudi 18 novembre 2004

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Les prêts et les emprunts semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il n'est pas nécessaire de sauter trop rapidement sur la première occasion. Recherchez un maximum d'information et essayez de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur un choix. Mais par ailleurs, quel qu'un pourrait vous faire une proposition irrésistible.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

La Lune en Verseau peut contribuer à ralentir le déroulement d'une situation ou l'exécution d'un projet. Ne vous découragez pas car les choses devraient reprendre un rythme plus rapide dès demain, alors que notre satellite arrivera en Poissons. Et une belle opportunité peut vous être offerte si vous mettez votre correspondance à jour...

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

La Lune se trouve au trigone de votre Signe (Verseau), ce qui contribuera aujourd'hui à vous mettre en valeur et à vous distinguer. Les loisirs et les divertissements qui ont un rapport avec votre orientation professionnelle seront les plus aptes à vous satisfaire. Mais l'attitude spontanée d'une nouvelle fréquentation risque de vous étonner.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

Les aspects planétaires mettent l'accent sur la réciprocité des sentiments. Les attirances et les antipathies ne devraient pas aller à sens unique. Le prêt ou l'emprunt d'un appareil ou d'un objet pourrait être à la base d'un nouveau lien amical durable. Les gens qui partagent vos passe-temps peuvent vous procurer de l'aide ou être amenés à jouer un rôle important.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Vos aptitudes de leadership semblent fortement

accentuées. N'hésitez pas à prendre le contrôle d'une situation de groupe et à servir de guide aux autres; vos initiatives peuvent entraîner des conséquences avantageuses pour tout le monde. Par contre, dans le cadre d'une relation intime, vous pouvez laisser l'autre prendre les commandes...

**Vierge (23 août au 22 septembre)**

Les initiatives qui ne répètent pas les tentatives du passé seront saluées et parfaitement indiquées. Embrassez la nouveauté et n'ayez pas peur de l'inconnu. Il est probable que quelqu'un convoite ce que vous avez. Toutefois, vous acquis ne seront pas menacés du moment que la droiture d'esprit figure dans toutes vos démarches.

**Balance (23 septembre au 23 octobre)**

Les aspects planétaires accentuent votre chance dans les affaires du cœur. En fait, plusieurs personnes pourraient succomber à votre charme. La seule chose que vous devez surveiller, c'est de ne pas idéaliser trop rapidement quelqu'un avec qui vous souhaitez établir une relation. Sur le plan social, il est grand temps de faire certaines

présentations.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre)**

Tandis que la Lune rend visite à un Signe considéré incompatible avec le vôtre, vous pourriez être témoin d'une affaire qu'il sera difficile de garder secrète. À moins d'être dans une situation compromettante, vous ne devriez pas propager la nouvelle pour l'instant. Accordez aux partis impliqués le temps nécessaire pour faire leurs aveux.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)**

Vous entrez dans une phase d'affirmation de soi. C'est le temps de vous permettre de marcher la tête haute et de regarder les gens droit dans les yeux. Vos décisions et votre style de vie ne plaisent peut-être pas à tout le monde, mais du moment que vous vivez en accord avec vous-même, vous obtiendrez le respect qui vous est dû.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier)**

Vous êtes en mesure de fournir une aide considérable à une personne de votre entourage; il suffit simplement qu'elle soit disposée à la

recevoir. Si ce n'est pas encore le cas, vous ne devriez pas gaspiller votre temps et votre énergie; attendez que l'on vienne vers vous. Les activités physiques peuvent avoir de bonnes répercussions sur votre bien-être spirituel.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**

La visite mensuelle de la Lune dans votre Signe risque de vous exciter et de vous rendre particulièrement volubile. Vous devriez être capable d'amuser vos interlocuteurs ou de divertir un auditoire. Faites tout de même attention de ne pas monopoliser l'attention lors d'une réunion. Lancez aussi la balle aux autres en leur posant des questions.

**Poissons (19 février au 20 mars)**

Les personnes qui tardent à vous répondre ou à vous contacter ne sont pas désintéressées mais simplement débordées. Ne désespérez pas! Vous comprendrez d'ici peu la cause de tout retard que vous subissez. En attendant, la dimension matérielle de l'existence vous fait un clin d'œil. Sans doute un bon jeudi pour faire de nouvelles acquisitions...

## MOT MYSTÈRE

APOGEE	OPPOSITION	RUSSIE	TRONE
ARMEE	PAIX	SACRE	TSAR
BLOCUS	PAPE	SENAT	ULM
BULOW	POLOGNE	SIEGE	VILNA
CANON	REGNE	SIRE	VOLTIGEUR
CORSE	RETRAITE	SOULT	WAGRAM
ROC	RHIN	STEIN	WATERLOO
ELBE	ROI	TALMA	YORCK
EMERY	ROYAUME	TITRE	
ERFURT	RUSSE		
ETAT			
EUROPE			
EYLAU			
FOX			
GALLE			
GROS			
HUGO			
INGRES			
JEROME			
LANNES			
LOI			
LUTZEN			
NAPOLEON			
NEY			
NIEMEN			
NOBLESSE			
OCCUPER			
OFFENSIVE			

**NAPOLEON - Un mot de 8 lettres**

P	A	I	X	E	Y	L	A	U	E	R	C	A	S	E
A	H	E	M	O	R	E	J	N	I	E	M	E	N	N
P	R	U	E	G	I	T	L	O	V	L	R	T	E	G
E	W	E	G	E	I	S	I	A	G	N	A	S	E	
M	A	A	M	O	I	E	S	T	N	I	E	T	S	R
U	G	E	T	R	O	N	E	I	O	L	Z	G	E	E
A	R	T	E	E	E	N	S	B	R	T	P	L	T	
Y	A	L	D	F	R	A	A	O	L	U	O	B	R	
O	M	U	F	U	P	L	T	P	O	C	L	I	O	A
R	C	O	S	O	R	G	O	P	C	A	N	O	N	I
C	X	S	G	A	L	L	E	O	U	O	R	R	W	T
K	I	E	U	R	O	P	E	S	S	U	R	M	T	E
E	E	B	U	G	K	S	N	E	L	O	M	S	E	G
V	I	L	N	A	P	O	L	E	O	N	A	N	E	E
A	M	E	R	F	U	R	T	R	Y	R	H	I	N	D

Solution du dernier problème : DEMETER

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

- Associer durablement - Lentilles d'une variété fourragère.
- Circonspection.
- Goût pour l'inaction - Croûte légère.
- Estuaire breton - En les - Dont on a enlevé le haut.
- Une ou plusieurs personnes - Assemblage étagé et conique de fleurs.
- Champignon - Évoque la samba - Bruit incongru.
- Qui comporte des risques.
- Reçu - Mot enfantin - Inflammation.
- Exister - Astate - Titre ecclésiastique.
- Restes de morts.
- Consultés - Pronom familial - Mis à l'épreuve.
- Monument funéraire - Administrées.

### VERTICALEMENT

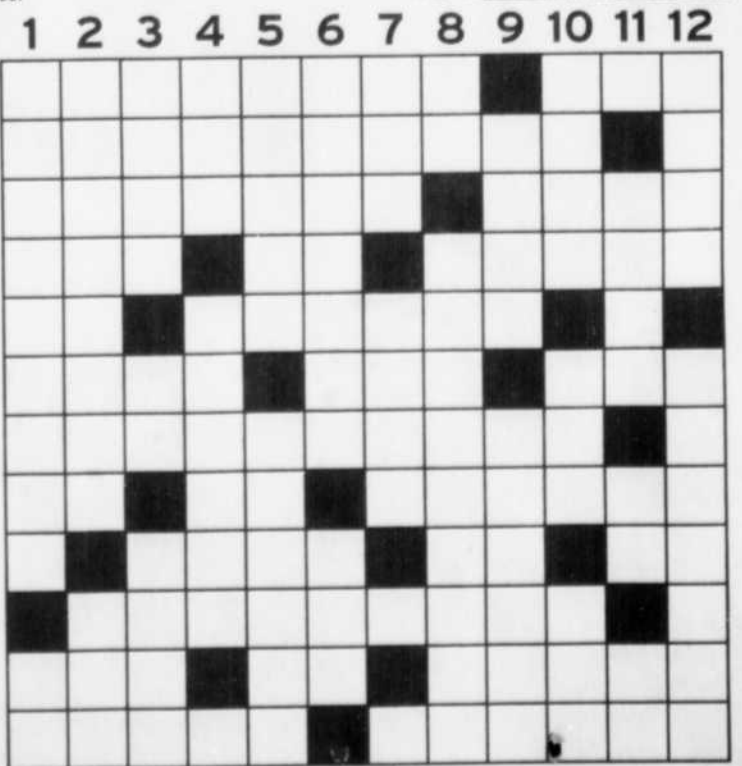
- Mettre plus près - Opposition.
- Véhicule muni de patins - Qui est dépassé.
- Préfixe qui multiplie - S'écrit avant de cacher - A la forme d'une lettre.
- Balle de service que l'adversaire ne peut toucher - Ils nous regardent de haut.
- Placer judicieusement - Objet curieux.
- Militaire - Ébranlé.
- Débuté en juin - Pièce de bois

pointue à une extrémité.

- 8 Gloussé - Terreur soudaine.
- 9 Fait un choix - Va à la chasse sans perdre sa place.
- 10 Troyen - Urbaniste américain - Dans la rose des vents.
- 11 On y fait du feu - Instrument de dessinateur - Pronom personnel.
- 12 On y loge des porcs - Très mouillés.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	P	I	C	A	D	I	L	L	Y	D	
2	O	V	E	R	D	O	S	E	U	N	I
3	D	E	C	O	R	O	P	T	E	V	
4	O	I	C	E	B	E	R	G	A		
5	M	E	T	S	I	T	E	G			
6	E	P	E	S	E	E	U	R	E	K	
7	T	U	C	E	E	S	U	R	E	T	
8	R	I	E	L	T	I	E	D	E	I	
9	E	S	C	A	L	E	S	E	N	O	
10	A	L	I	E	N	E	R	E	O	N	
11	A	N	A	R	D	R	A	I	N	E	
12	A	T	T	E	N	E	R	A	L	E	



## LES ÉTALONS LIPIZZAN

# La noblesse d'un autre âge

GENEVIÈVE BOUCHARD  
GBouchard@lesoleil.com

■ Quand Gary Lashinsky parle de ses chevaux, c'est avec une passion facilement audible dans la voix. « Ils sont beaux et intelligents... Pour moi, ils sont comme des chiots! Je les garderais à la maison si c'était possible! » Producteur du spectacle équestre *Les Étalons Lipizzan*, l'Américain a passé les 35 dernières années de sa vie à exposer dans le monde les prouesses de ses purs-sangs.

Gary Lashinsky a de quoi être fier de ses bêtes. Blancs comme neige, issus de centaines d'années d'histoire royale et guerrière, les étalons Lipizzan sont réputés pour leur grâce et leurs exploits acrobatiques.

Les célèbres chevaux seront de passage après-demain, au Colisée Pepsi pour deux représentations d'un spectacle qui vise à mettre en évidence la qualité du dressage des animaux. Par l'exécution précise de figures définies, le cavalier et sa monture doivent ne faire qu'un, « deux cœurs doté d'un seul esprit », comme le décrivent les organisateurs.

« Mais c'est aussi un spectacle divertissant orienté vers les familles, ajoute Gary Lashinsky. Cette race de chevaux a une histoire culturelle passionnante qu'on fait ressortir par l'utilisation de musique et d'un narrateur qui s'exprimera en français à Québec. »

Si leurs origines anciennes se situent quelque part en Andalousie, la renommée des étalons Lipizzan a eu tôt fait de s'étendre hors des frontières espagnoles. C'est d'ailleurs en Autriche qu'a été ouverte en 1562 la plus célèbre ferme d'élevage de ces bêtes.

Aujourd'hui située à Vienne, l'école de dressage dispose toujours d'une renommée internationale. C'est à cet endroit qu'ont été achetés la plupart des chevaux qui seront présents au Colisée demain.

« À l'époque, ils étaient devenus presque exclusivement la propriété des nobles, explique M. Lashinsky. On les élevait pour la guerre, pour leur utilité à protéger les soldats. Au XVI<sup>e</sup> siècle, ils étaient de véritables petites bombes intelligentes! »

Le producteur cite en exemple la « levade », la « courbette » et la « capriole », trois manœuvres aériennes mises en évidence dans le spectacle. Ces mouvements où le cheval saute dans les airs ou frappe violemment un obstacle invisible constituent aujourd'hui des numéros d'adresse. Mais selon M. Lashinsky, ils terrorisaient autrefois les soldats à pieds moins nantis qui s'opposaient aux cavaliers aristocrates.

## LA RARETÉ D'UNE RACE

Selon Gary Lashinsky, il ne resterait à l'échelle mondiale qu'environ 3000 chevaux Lipizzan. Un nombre imputable aux ravages qu'a subis la race pendant la Seconde Guerre mondiale. On devrait même la survie des blancs étalons au 42<sup>e</sup> escadron de la cavalerie états-unienne et à son général, George S. Patton.

« Les chevaux étaient détenus à Hostau, en Tchécoslovaquie, raconte M. Lashinsky. Comme les troupes américaines avaient été mises au courant de leur position, ils ont réussi à négocier avec les officiers allemands, qui craignaient aussi de voir l'approche de l'armée russe exterminer la race. C'est de cette façon qu'une poignée de Lipizzan ont pu être préservés. »

Dans les années 80, une maladie pour laquelle les éleveurs européens ne disposaient pas de vaccin a aussi failli sonner le glas des blancs chevaux. « Heureusement, en Amérique, nous avions vacciné nos bêtes », lance Gary Lashinsky, ajoutant du même souffle que les divers conflits armés qui sévissent dans le monde viennent aussi fragiliser les populations chevalines. « Comme plusieurs fermes d'élevage se situaient dans les environs, le conflit en Bosnie a été très nocif pour les Lipizzan », déplore le producteur.



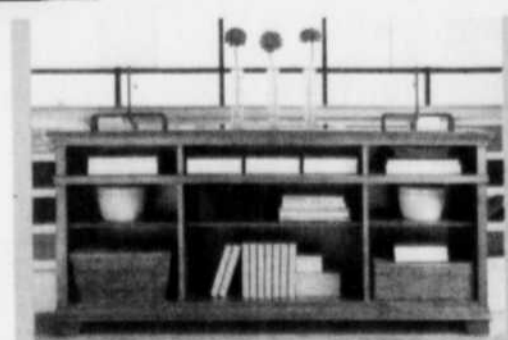
Le cavalier et sa monture doivent ne faire qu'un, « deux cœurs doté d'un seul esprit ».

PHOTO WHITE STALLIONS PRODUCTION

# 48 versements



EURO DESIGN  
COLLECTION  
DE HAUTE DISTINCTION  
ET MULTI  
FONCTIONNELLE



Salle à manger en cerisier massif et placage d'ébénisterie.  
Chaises en cuir «Expresso».

# SIGNATURE MAURICE TANGUAY

MEUBLES ET ACCESSOIRES | SERVICE DE DÉCORATION

## Québec

Place Ste-Foy 2<sup>e</sup> étage  
(418) 650-6244  
1 866 824-7848

## Chicoutimi

1990, boul. Talbot  
(418) 698-4411  
1 800 363-4711

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

\* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 48 versements. Détails en magasin.

## ► Vous voulez y aller ?

- QUOI : *Les Étalons Lipizzan*
- QUAND : samedi à 14h et à 19h30
- OÙ : Colisée Pepsi
- BILLETTS : de 25\$ à 37,50\$
- TÉL. : 691-7211